

September 2023, SUMMARY

osaka sauna DESSE

(Page 51)

Located in the Shinsaibashi shopping district of Osaka, Osaka Sauna DESSE is a new hot spring facility. It is a large facility located on the fourth floor of a commercial building, with seven saunas on approximately 900㎡. The building is a closed space with limited openings, but in order to make it an "extension of the everyday", the local context and materials found in the neighborhood are incorporated into the design of this building. There are sauna rooms designed to have different personalities, such as a sauna that looks like a tearoom with tatami mats and a sauna with a water bath in it, and the flow lines around each room were deliberately planned to be complex. The floor was originally occupied by an amusement facility, so there were a number of steps in the floor to accommodate the various equipment.

By adding a waterway to the floor, the plot was made to look like a cityscape with a river circling it, and saunas dotted around it like pavilions, creating an architecture that resembles a garden.

Designer : OSTR

The Hive

(Page 74)

Located in Tatayama, Toyama Prefecture, Healthian-wood is a complex that grows herbs and offers their bounty in a restaurant and spa. The Hive is a hotel with a sauna that was created in this context. The establishment was designed as a place away from the hustle and bustle of the city to confront the natural landscape of soil, water, and the Tateyama mountain range.

Saunas are also devices that help users face nature and themselves. The building is a hexagonal structure based on the motif of a beehive, half of which is buried in the earth to maintain a comfortable indoor environment throughout the year, and its hexagonal cross-sectional shape improves the thermal efficiency of the two sauna rooms.

The water bath uses water that utilizes water originating from the Tateyama mountain range, and the surface of the water reflects the surrounding landscape and sky, allowing users to experience a sauna where they can feel the land.

Designer : KUROFUNE Design Holdings

Spa Greenness SORA

(Page 144)

The resort village COCO VILLAGE is located in a corner of the Senomoto Plateau at an altitude of 850 to 900m, straddling Kokonoe Town in Oita Prefecture and Minami-Oguni Town in Kumamoto Prefecture. Nine guest rooms are scattered throughout the grounds of this quiet facility surrounded by nature, all of which are of the detached type and have open-air and semi-open-air baths with free-flowing hot-spring water. One of these rooms is SORA, which is arranged diagonally in a square plan to maintain privacy as a private room and to enjoy views in four directions from the living/dining room in the center.

SORA is windmill-shaped when viewed from above, and the interior is divided by walls, with a large living/dining room in the center, which makes an architecture that fully enjoys the rich natural environment.

Designer : yHa architects

LOQUAT Villa SUGURO

(Page 148)

The "Machizentai Auberge Project" opened in Doi, Izu City, Shizuoka Prefecture, in 2021 with LOQUAT Nishi-Izu as its main content. The first phase of this project was to convert a 110-year-old private house in the neighboring village of Odoi into a single lodging villa. The main house has a large opening that provides a clear view of the greenery along the river that runs beside it, and together with the large opening on the garden side, the entire building has a sense of openness. The separate house has an open-air bath and spa with a view of the sky and the greenery on the other side of the river. The landscaping makes the most of the approach to the building and the garden viewed from the bedrooms, and the design allows guests to feel the time flowing leisurely. Just like the original building, the environment is based on the idea of local production for local consumption, with local soil used for the mud walls and local cherry wood for the dining table.

Designer : NORIO KOITO+HIROFUMI INOUE NOMURA

MORINOHA OFFICE

(Page 168)

"Hida no mori de kuma wa odoru(a.k.a. Hidakuma)", a company involved in the distribution of hardwoods and the planning and production of architecture, furniture, and products, has created a new center for promoting the use of hardwoods on the grounds of a sawmill located on the edge of the forest and town. In order to create a place that embodies the potential of hardwoods, hardwoods were used for structural materials. The wood with tree knots, cracks, and narrow widths that were not used for structural members were used for furniture, fixtures, flooring, and decking. The wood shavings and wood bristles generated in the wood processing were used for insulation or compressed into wood boards. The wood with tree knots, cracks, and narrow widths that were not used for structural members were used for furniture, fixtures, flooring, and decking. They created a space that seems to have taken in the diversity of the hardwood forest as it is.

Designer : TSUBAME ARCHITECTS + chidori studio + HIDAKUMA

KITOKI

(Page 186)

KITOKI in Kabuto-cho, Tokyo, is a 10-story office and retail building that combines a wooden structure inside a mega-structure made of SRC. The four impressive columns on the building's exterior are decorated with designs of the wings of four different insects: beetles, dragonflies, ladybugs, and grasshoppers. These designs are cast in concrete on wooden formwork produced in conjunction with design data and numerical control machining, and the surfaces are finished with an organic, soft look. The first floor of the building houses a brewpub operated by Heiwashuzo, a sake producer founded in 1928 in Kainan, Wakayama Prefecture. This is a place where you can casually enjoy doburoku (a traditional Japanese homebrewed concoction), mainly at the counter, and feel the warmth of traditional Japanese craftsmanship and harmony with nature.

Designer : ADX

CONTENTS

September 2023

SPECIAL FEATURE 1

保存版！サウナ大特集 “ととのえる”ための空間デザイン

- 40 渋谷サウナス
スナーク
- 51 大阪サウナデッセ
OSTR
- 60 西麻布サロン+サウナ
サボーズデザインオフィス
- 64 アールイー：サウナ
カミトベン一級建築士事務所
- 68 タルサウナラボ
ドア

宿泊施設をサウナで選ぶ時代が来た！〈宿泊施設付帯型サウナ〉

- 74 ザ・ハイブ
クロフネデザインホールディングス
- 81 [記事] 風景になじみ、
健康を実感する村づくり
- 82 旅館&サウナ 萬屋 日田
ハクヨプロデュースシステム TTNE ファムス
- 86 平野屋サウナ
イトトアーキテクト

もはや小さな建築だ〈スタンドアロン型サウナ〉

- 92 サザエ
隈研吾建築都市設計事務所
- 96 石のサウナ
サボーズデザインオフィス

人がいる場所へ出向いてととのえる〈モビリティ型サウナ〉

- 98 サバス
OSTR
- 102 メルト モバイルサウナ
キャット コーキアーキテクト

- 104 [記事] 3D木工サウナーと考える「令和スタイルサウナ」
サウナ体験の質を引き上げる“デザインの可能性”とは
アーティストリー 大西功起さん

働く場所にサウナを併設し、仕事効率をアップしよう
〈サウナ with ワークスペース〉

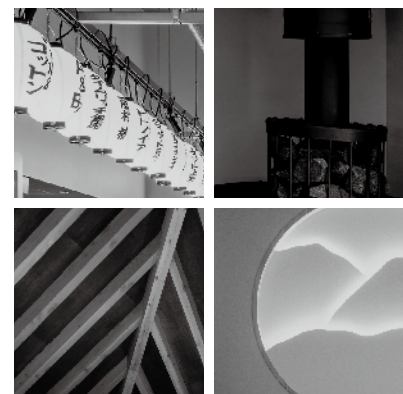
- 108 [レポート] サウナで健康意識を高め
企業力を上げる
ルオヴァ サウナ

- 111 [レポート] 商店街の一角で
“サ活”を通じたコミュニティづくり
ナゴノ ワークバー&サウナ

- 114 [レポート] リラックスとアウトプットに重点を置く
ビジネスマンのためのサウナ&ワーク空間
グッドサウナ

動線、空間演出、オペレーションから考える〈個室サウナ〉

- 116 [記事] ターゲットを絞らないサウナで
地元の人々に愛される場をつくる



- 120 [記事] 「最高のサウナ体験」を目指して、
“サウナ愛”を設計に落とし込む

- 123 [記事] フィンランドのサウナ文化を知る
フィンランド大使館商務部 ラウラ・コピロウさん

取材・文◎梶原博子 難波エ乙 編集部

FEATURE ARTICLE

業種特集／特別な宿泊体験を生む「一棟貸しの宿」

- 130 マーナ キヨミズ
魚谷繁礼建築研究所 池井健建築設計事務所

- 136 マキナ今帰仁
スタジオコチアーキテクト

- 144 スパーグリネス 空
yHaアーキテクト

- 148 ロクワットヴィラスグロ
乃村工藝社

- 153 水鏡の離れ
久保部島建築設計事務所

- 157 町家レジデンスイン金沢 豎町 かなた
ドラフト

SPECIAL FEATURE 2

特集／国産木材を活用する ー流通からデザインまでー

- 162 飛騨産直市 そやな
澤秀俊設計環境+飛騨の森でクマは踊る

- 168 森の端オフィス
ツバメアーキテクト+チドリスタジオ+飛騨の森でクマは踊る

- 176 [インタビュー] 飛騨の森の広葉樹を通じて
自然の恵みと地域社会の橋渡しをする
飛騨の森でクマは踊る 岩岡孝太郎

- 180 モンナカコーヒー
山路哲生建築設計事務所

- 184 [インタビュー] 空間設計を通して考える
林業と都市の風景にどう向き合うか
山路哲生建築設計事務所 山路哲生さん

- 186 キトキ
ADX

- 192 [インタビュー] 森のカルテをつくり
木質空間の設計を加速する
ADX 安齋好太郎さん

- 194 [レポート] 国産木材が失った設計者への流通を
インターネット材木市場が回復する
森未来

- 196 [レポート] 森の原体験と木の価値を
空間を通して届ける
乃村工藝社

- 200 [レポート] 日本の森林の価値を高め、
人々を豊かにする社会システムをつくる
BIPROGY フィンチャパン

COLUMN & NEWS

- 27 FASHION◎野田達哉
参宮橋に「グラフペーパー」の旗艦店がオープン
ブランドの“柱”、南貴之のフィロソフィーとは

- 29 URBAN DEVELOPMENT◎紫牟田伸子
地域の担い手を可視化する
「渋谷おとなりサンデー」の取り組み

- 35 ART PROJECT◎萩原健太郎
ベトナムコーヒーとカフェアパルトメント

- 33 EVENT
増刊『Commercial Space Lighting』オンライ
ンイベント①

SERIAL

- 218 東京歳時記 34
写真◎佐藤振一 俳句◎大高翔

- 220 商店と住宅のあいだ 6
文◎佐藤千紗
幅允孝さん(BACH)

- 222 インテリアデザイナーのための法規講座 21
文◎進藤幸治 松崎利幸
宿泊施設の設計(後編)

- 224 建材リサイクル入門 6
語り◎中台澄之 文◎大管カ
リサイクルの仕組みを考える

- 225 BOOKS 18
文◎編集部

- 226 CALENDAR & INFORMATION

- 228 FROM EDITORS

ADVERTISING

- 18 広告 Index

- 127 サウナ関連製品

- 205 “木”大全

- 210 映像設備・音響設備

- 215 アート

- 238 PRODUCT INFORMATION

本誌に使用されている図面表記の略号

AC	空調機	Air Conditioner
BC	ボトルクーラー	Bottle Cooler
BS	ビールサーバー	Beer Server
BY	バックヤード	Backyard
CH	天井高さ	Ceiling Height
CL	天井基準面	Ceiling Line
CR	クロークルーム	Cloak Room
COT	コールドテーブル	Cold Table
CT	カウンター	Counter
DCT	ディッシュアップカウンター	Dish up Counter
DD	ドリンクディスペンサー	Drink Dispenser
DS	ダクトスペース	Duct Space
DSP	ディスプレイスペース／ ディスプレイステージ	Display Space／ Display Stage
DT	ディスプレイテーブル	Display Table
DW	ダムウエーター／リフト	Dumbwaiter／Lift
ES	エスカレーター	Escalator
EV	エレベーター	Elevator
F	冷凍庫	Freezer
FR	フィッティングルーム	Fitting Room
FL	フロアレベル	Floor Level
GAT	ガステーブル	Gas Table
GL	基準地盤面	Ground Level
GT	グリストラップ	Grease Trap
Hg	ハンガーラック	Hanger
IM	製氷器	Ice Maker
M	鏡	Mirror
M・WC	男子用便所	Men's Water Closet
PA	音響機器(室)	Public Address(Room)
PS	パイプシャフト	Pipe Shaft
PT	包装台	Package Table
R/RCT	レジスター／ レジカウンター	Register, Cashier／ Cashier Counter
RF	冷蔵庫	Refrigerator
RFR	冷凍冷蔵庫	Freezer & Refrigerator
S	シンク	Sink
SC	ショーケース	Show Case
Sh	棚	Shelf
SP	スピーカー	Speaker
SPC	サンプルケース	Sample Case
ST	ステージ	Stage
SS	サービスステーション	Service Station
SW	ショーウィンドー	Show Window
T	テーブル	Table
VM	自動販売機	Vending Machine
WT	作業台・調理台	Work Table, Worktop
W・WC	女子用便所	Women's Water Closet

本誌に使用されている材料仕様の略号

AEP	アクリルエマルジョンペイント	Acrylic Emulsion Paint
CB	コンクリートブロック	Concrete Block
CL	クリアラッカー	Clear Lacquer
DL	ダウンライト	Down light
EP	合成樹脂エマルジョンペイント	Emulsion Paint
FB	フラットバー	Flat Bar
FIX	はめ殺し	Fixed Fitting
FL	蛍光灯	Fluorescent Lamp
FRP	ガラス繊維強化プラスチック	Fiberglass Reinforced Plastic
HQI	高効率ランプ	Hight Quality Intensity Lamp
HL	ヘアライン仕上げ	Hair-line Finish
IL	白熱灯	Incandescent Light(Lamp)
JB	ジェットバーナー仕上げ	Jet Burner Finish
LED	発光ダイオード	Light Emitting Diode
LGS	軽量鉄骨	Light Gauge Steel
MDF	中密度繊維板	Medium Density Fiber Board
OP	オイルペイント	Oil Paint
OS	オイルステイン	Oil Stain
OSB	構造用合板／木片圧縮合板	Oriented Strand Board
PB	石膏ボード	Plaster Board, Gypsum Board
PL	プレート／平板	Plate
RC	鉄筋コンクリート	Reinforced Concrete
SOP	合成樹脂調合ペイント	Synthetic Oil Paint
SRC	鉄骨鉄筋コンクリート	Steel Framed Reinforced Concrete
ST	鉄	Steel
SUS	ステンレス	Stainless Steel
t	厚さ	Thickness
UC	ウレタンクリア仕上げ	Urethane Clear Finish
UCL	ウレタンクリアラッカー	Urethane Clear Lacquer
UL	ウレタンラッカー	Urethane Lacquer
UV	紫外線強化塗装	Ultraviolet Coat
VP	ビニルペイント	Vinyl Paint
W	木造	Wood
@	ピッチ	Pitch
φ	直径	Diameter

商店建築 第68巻9号
 2023年9月1日 毎月1回1日発行
 編集発行人／村上 桂
 発行所／株式会社商店建築社◎
 本社／東京都新宿区西新宿7-5-3 斉藤ビル4階
 〒160-0023
 販売部・総務部 ☎03(3363)5770(代)
 広告部 ☎03(3363)5760(代)
 愛読者係 ☎03(3363)5910(代)
 編集部 ☎03(3363)5740(代)
 支社／大阪府大阪市中央区西心斎橋1-9-28
 リーストラクチャー 西心斎橋 〒542-0086
 ☎06(6251)6523
 E-mail salesdpt@shotenkenchiku.com(販売)
 info@shotenkenchiku.com(編集)
 URL http://www.shotenkenchiku.com
 定価2,358円 本体2,144円
 年間購読料／28,296円(税込み国内のみ)

STAFF
 編集長／塩田健一
 副編集長／車田 創
 編集／柴崎慎大 平田 悠 村上桂英
 井本菜花
 DTPデザイン／宇澤佑佳(SOY)
 広告／小杉匡弘 岡野充宏
 雨宮 諒 三木亨寿
 販売／工藤仁樹 関根裕子
 経理／村上琴里
 支社／武村知秋(広告)
 アート・ディレクション／BOOTLEG
 レイアウトデザイン／BOOTLEG + 宇澤佑佳
 印刷／図書印刷株式会社



2023.9
 Vol.68 No.9

表紙写真／渋谷サウナス(P.40)
 撮影／志摩大輔

※ 図本誌を無断で複写複製(電子化を含む)することは、著作権上の例外を除き、禁じられています。本誌をコピーされる場合は、事前に日本複製権センター(JRRC)の許諾を受けてください。また本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化することは、たとえ個人や家庭内での利用であっても一切認められておりません。
 JRRC(http://www.jrcc.or.jp eメール:info@jrcc.or.jp ☎:03-3401-2382)